

A whimsical illustration of a pink elephant floating in a blue sky. The elephant is holding a bunch of colorful balloons (red, orange, yellow, green, purple) in its trunk. A small butterfly is perched on its back. The elephant is watering a path of white pebbles with a golden watering can. The background is a soft, painterly blue sky with white clouds.

# CONTES

## en balade

*Festival itinérant*

**DU 16 AU 26  
JANVIER 2020**

**8<sup>e</sup> édition • CLAVIM 01 41 23 86 10 • [www.clavim.asso.fr](http://www.clavim.asso.fr)**

Claire GUICHARD  
Présidente du CLAVIM



André SANTINI  
Fondateur du CLAVIM  
Avec le soutien de la Ville d'Issy-les-Moulineaux

## CARAVANE DES HISTOIRES



© CLAVIM

Durant la durée du festival, retrouvons la caravane rose et blanche qui sillonne la ville et se pose dans différents quartiers avec, dans ses bagages, une bibliothèque de livres d'histoires à lire ou des contes à écouter. Tout public en entrée libre.

JEUDI 16 JANVIER  
PLACE MADAULE  
DE 15H30 À 18H

SAMEDI 18 JANVIER  
PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE  
DE 10H À 12H30

DIMANCHE 19 JANVIER  
PLACE CHABANNE  
DE 10H À 12H

MERCREDI 22 JANVIER  
FORUM DES ÉPINETTES  
DE 15H30 À 18H30

DIMANCHE 26 JANVIER  
ALLÉE DE L'ANCIENNE  
BOULANGERIE  
DE 15H À 18H

## UN CONTE À 7 VOIX AVEC LES JEUNES DE L'ATELIER THÉÂTRE ANIMÉ PAR GÉRALDINE NAVEL



© Ville d'Isy-les-Moulineaux

S'approprier un conte à 7 voix, se faire entendre, se faire comprendre... Du moins essayer... Mais la voix est-elle la seule manière de se faire voir ?

L'ATELIER JANUSZ KORCZAK  
VENDREDI 17 JANVIER  
À 19H, EN PREMIÈRE PARTIE  
DE PÉPITO SOLO - DURÉE  
10 MIN.  
ENTRÉE LIBRE, DÈS 8 ANS

## PÉPITO SOLO PÉPITO MATÉO



© Virginie-Meigne

Premier babil en 1948 à Romilly-sur-Seine où l'on tricote les expressions toutes populaires pour se consoler de la guerre... Tentative de trafic de langage entre champenoiseries (du côté de sa mère) et andalusetés paternelles d'où il retient très vite que ce sont les bâches qui donnent le lait et qu'il faut manger du veuf pour grandir et se donner du cœur à la langue. À partir de 84, il met de l'ordre dans ses rêves pour tenter de trouver un chemin dans la forêt touffue de la création contemporaine, il crée des spectacles pour petits et plus grands, devient conteur et intermittent avec zèle et entêtement, soutient une thèse de doctorat consacrée au conteur et au théâtre moderne... écrit et conte avec un musicien et devient chargé de cours à l'université de Paris VIII... À découvrir dans Pépito solo, un récital de contes et d'histoires à rêver éveillés.

L'ATELIER JANUSZ KORCZAK  
VENDREDI 17 JANVIER  
À 19H - DURÉE 1H30 EN TOUT  
ENTRÉE LIBRE, DÈS 8 ANS

« LA LANGUE SANS JAMBE DE BOIS,  
JUDICIEUSEMENT MORDANTE DE PÉPITO MATÉO »  
TÉLÉRAMA



## DEVA KITA TOM ÉDITH ALBALADEJO



© Diane Hummel

Une rivière d'histoires mythologiques sur la genèse contées en rythmes et en danse Kathakali. Ou comment les dieux par bataillons se sont entendu pour sauver l'univers en péril. Un spectacle interactif, pédagogique et poétique qui entraîne petits et grands dans les contes, la danse Kathakali et les chants indiens.

ESPACE ANDRÉE CHEDID  
SAMEDI 18 JANVIER  
À 15H30 - DURÉE 60 MIN.  
RÉSERVATION GRATUITE DÈS  
5 ANS SUR [WWW.ISSY.COM/  
RESERVATION-ESPACECHEDID](http://WWW.ISSY.COM/RESERVATION-ESPACECHEDID)

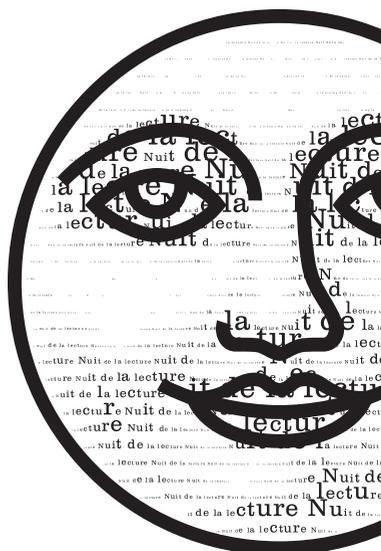
## BALADES IMMOBILES ÉLODIE MORA



© Christophe Henry

Élodie Mora raconte des histoires sans faire de tri entre ce qui est drôle, tragique, fantastique, absurde et imprévisible. Pour être au plus près de la vie. Car elle n'oublie jamais, Élodie, que tout est emmêlé, le rire et le sombre, sac de nœuds d'où jaillit finalement la vibrante étincelle... Dans un décor de bric et de broc, au fond du grenier de l'imaginaire, derrière un livre, vit Don Chicote ! Un vieux bonhomme qui rêve des aventures fantastiques avec les objets qui l'entourent. Parce que pour lui, l'impossible est possible, pourvu qu'on y croit ! Il vit les contes traditionnels et merveilleux avec des chaussures ou une cuillère... Laissez-vous emporter dans son monde imaginaire fabuleux !

ÉCOLE CHABANNE  
SAMEDI 18 JANVIER  
À 16H - DURÉE 50 MIN.  
ENTRÉE LIBRE, DÈS 5 ANS



© Ministère de la Culture

## SOIRÉE CONTÉE COLLECTIF LE LAC

Le Lac est un collectif de 11 conteuses aux divers horizons, langues et pays qui enrichissent leurs univers. Plusieurs rendez-vous jalonnent la soirée :

- à 18h30 - les enfants des ateliers théâtraux de la Maison de la Ferme content « Drôle de porte » et « Un trône pour trois ! » d'après les textes d'Ann Rocard.
- à 19h - contes à tous les étages ! Le Lac, réparti dans les salles de la maison de quartier, raconte des histoires à faire peur, à faire voyager...
- à 19h30 - pause gourmande et contes sucrés.
- à 20h - spectacle en déambulation « Si on a les yeux devant ce n'est pas pour regarder derrière », mis en mouvement



# Nuit de la lecture

avec la complicité de Pépito Matéo et de Maria Fonzino. Pour suivre les voix du Lac, il faudra faire des détours, de salle en salle.

MAISON DES HAUTS D'ISSY  
SAMEDI 18 JANVIER  
À 18H30 - DURÉE 2 H 30  
ENTRÉE LIBRE, TOUT PUBLIC



**ANNUNAKI ET AMARA**  
CAMILLE GIMENEZ-  
LAVAUD, mezzo-soprano  
ALEXIS DUBROCA, piano

*Annunaki et Amara* est né de la rencontre d'une chanteuse et d'un pianiste, tous deux passionnés par le répertoire français et l'envie de transmettre leur amour de la musique. Il s'agit d'un conte musical destiné à faire découvrir la musique classique aux enfants. Le répertoire varié, mêlant extraits d'opéra, mélodies et chansons exotiques, est interprété majoritairement en français et en onomatopées pour une meilleure immersion dans l'histoire.

MÉDIATHÈQUE CENTRE-VILLE  
SAMEDI 18 JANVIER  
À 18H30 - DURÉE 50 MIN.  
DÈS 6 ANS - TICKET GRATUIT  
À RETIRER SUR PLACE AU  
MOINS 30 MIN. AVANT

**MACBETH ET LA SŒUR  
DU DESTIN**  
ISABELLE NADOLNY

Une authentique aventure où se mêlent sorcellerie, prédictions, complots et destinée : Macbeth devient-il le roi suite à une prédiction ou par le meurtrier qu'il a fomenté ? Sommes-nous maîtres de notre vie ou suivons-nous un fil déjà tendu devant nous ?

MÉDIATHÈQUE DES  
CHARTREUX  
SAMEDI 18 JANVIER  
À 18H30 - DURÉE 1H30  
DÈS 18H, UN POT D'ACCUEIL  
VOUS SERA PROPOSÉ -  
ADULTES SUR INSCRIPTION

## HISTOIRE COMME ÇA D'APRÈS KIPLING, PAR CÉLINE PERNAS

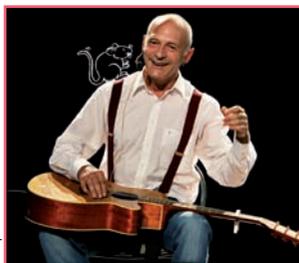


© Céline Pernas

Eh non ! L'enfant d'éléphant n'a pas toujours été pourvu d'une trompe. Il fut un temps où le chameau ne possédait pas de bosse et où le kangourou marchait à quatre pattes... Il leur a fallu vivre de bien curieuses aventures pour acquérir l'aspect que nous leur connaissons. Rudyard Kipling puise dans les contes et les traditions et imagine en 1902 les *Histoires Comme Ça*. Avec *Celui qui s'en va tout seul*, *La rengaine du kangourou* et *L'enfant d'éléphant*, la comédienne nous emmène aux origines du monde. Ces histoires intemporelles mettent en scène les animaux et leur évolution. Malice et humour sont au rendez-vous pour un voyage exotique, farfelu et plein de sagesse. Les dessins qui s'animent et les changements de décor surprendront petits et grands !

MAISON DES ÎLES  
DIMANCHE 19 JANVIER  
À 10H - DURÉE 45 MIN.  
ENTRÉE LIBRE DÈS 3 ANS

## SOURICETTE BLUES FRANÇOIS VINCENT



Graphisme Laurence Mousset

Souricette veut un amoureux. Pas n'importe lequel. Le plus fort du monde ! Mais qui est le plus fort du monde ? Le soleil ? Le nuage ? Le vent ? La montagne ? Qui encore ? Pour faire vibrer ces puissants personnages, Souricette peut compter sur les musiques de son ami guitariste. Adaptation musicale et enjouée d'un célèbre conte de Tolstoï. Dans ce spectacle, librement inspiré d'un conte traditionnel dont l'origine se situe probablement en Inde, je raconte avec un minimum de mots, privilégiant gestuelle et musique pour dérouler mon récit. Ainsi les enfants trop jeunes pour saisir la trame narrative de cette histoire peuvent néanmoins en goûter le plaisir sensoriel, et s'initier sans le savoir au langage artistique.

MAISON DU VAL DE SEINE  
DIMANCHE 19 JANVIER  
À 11H ET À 16H - DURÉE  
30 MIN. ENTRÉE LIBRE DÈS 2  
ANS, ATTENTION NOMBRE DE  
PLACES LIMITÉ

## LES GARDIENS DES RÊVES CIE ATELIER DES SONGES



© Cie Atelier des Songes

Le spectacle propose trois histoires, à partir de trois tableaux de Kandinsky, Arp et Torrès Garcia. Chaque tableau évoque une histoire, un sentiment, un mouvement. Et chaque personne observant un tableau peut s'inventer une histoire différente. Autrement dit, une infinité d'histoires existent face au même tableau. Nul besoin de maîtriser l'histoire de l'art pour commencer à voyager au cœur d'une œuvre... Certaines œuvres seront l'occasion de raconter une histoire, d'autres créeront un mouvement comme une danse de couleurs. En alternant rythme, histoire et musique, visuels, et marionnettes, nous proposons un voyage à la découverte de ces gardiens de rêves, artistes dont les créations nous nourrissent encore aujourd'hui.

MAISON DES HAUTS D'ISSY  
DIMANCHE 19 JANVIER  
À 11H ET À 16H - DURÉE  
30 MIN.  
ENTRÉE LIBRE DÈS 1 AN

LES GARDIENS DE RÊVES :  
UN ÉVEIL À L'ART MODERNE



© Cie Ateliers des Songes

Hans Arp

Le soir tombe sur la ville. Hans passe sa tête par la porte de chez lui. Et soudain que voit-il au loin ? Deux taches blanches... étrange... Deux petits nuages tombés du ciel. Deux petits nuages oubliés sur terre.

## LILANIMO LADJI DIALLO



© SMAC Venelles

Olélé ! Olélé ! Molibà makàsi !  
Olélé ! Olélé ! (Le courant est fort !)  
Lukà ! Lukà ! (Ramez ! Ramez !)  
Promenons-nous sur les eaux vers  
les îles aux animaux.  
Picoti Picota, une souris par là.  
Picota Picoti, une poule par ici.  
Roule boule dans la boue avec  
Papou le phacochère  
Pas à pas dans les pas des  
éléphants à la rivière.

RÉSIDENCE LASSERRE  
MERCREDI 22 JANVIER  
À 14H45 - DURÉE 30 MIN.  
DÈS 3 ANS - ENTRÉE LIBRE

## 1, 2, 3 SAVANE LADJI DIALLO



© Léo Duquette

Les bruits courent dans la savane.  
Des voix d'hommes et d'animaux  
résonnent.

Les arbres, les grandes herbes, le  
vent, la rivière, tout parle.

Ça siffle, ça chante, ça marche, ça  
s'agite. Le cœur des pierres brille,  
Dieu se fait entendre.

1, 2, 3 Savane, le singe fait des  
pirouettes et se vante : « Je serai le  
maître d'ici-bas ! ».

1, 2, 3 Savane, le lion a les crocs,  
gare à celui qui croisera sa route.

1, 2, 3 Savane, qui portera le plus  
beau pagne à la fête de Moussa ?

1, 2, 3 Savane, tous les chemins  
mènent à la savane !

RÉSIDENCE LASSERRE  
MERCREDI 22 JANVIER  
À 15H30 - DURÉE 35 MIN.  
DÈS 7 ANS - ENTRÉE LIBRE

## LES CONTES SONT-ILS UNIVERSELS ?

### LA PHILO EN ATELIER



Nous délaissions les contes  
traditionnels et savourons de  
plus en plus les histoires venues  
des plus lointaines contrées.  
Est-ce juste un phénomène de  
mode ? Est-ce que les contes ont  
tous la même valeur.

Cet atelier pour échanger,  
découvrir et argumenter proposé  
par Thomas Adam-Garnung,  
diplômé de philosophie, d'arts  
plastiques, metteur en scène et  
professeur de théâtre

L'ATELIER JANUSZ KORCZAK  
MERCREDI 22 JANVIER  
À 19H30 - DURÉE 2H  
ENTRÉE LIBRE, DÈS 16 ANS

LADJI DIALLO  
INVITÉ D'HONNEUR DU FESTIVAL !



**MALIROOTS**  
LADJI DIALLO



Dernier opus de ce triptyque où Ladjali Diallo nous fait vibrer de ses plus incroyables découvertes. La course s'achève ici et c'est pourtant là que tout commence : au Mali.

Après les Pyrénées, après Antigone, le conteur nous plonge au cœur de son grand voyage initiatique dans le pays de ses ancêtres. Une rencontre choc entre ce jeune banlieusard et la terre d'Afrique, regorgeant de son art de vivre, du feu de sa parole, de la poésie du fleuve Niger, de ses griots, de sa musique, de sa danse. Cette Afrique qui révèle à ce jeune venu de France le conteur qui sommeillait dans sa grotte intérieure. Comment ce conteur va-t-il nous immerger dans cette belle Afrique ? Comment allons-nous assister à la naissance de la parole en lui ? Comment la réalité de jeunes migrants va-t-elle s'articuler avec la sienne ?

**L'ATELIER JANUSZ KORCZAK**  
**JEUDI 23 JANVIER**  
**À 18H - DURÉE 1H25**  
**ENTRÉE LIBRE, DÈS 11 ANS**

## CONTES REMIX OU LES MIROIRS FERAIENT BIEN DE RÉFLÉCHIR UN PEU PLUS AVANT DE RENVOYER LES IMAGES



© CLAVIM

Il y a des contes pour les enfants et il y a des contes par les enfants : les élèves de 5<sup>e</sup> du collège La Paix s'emparent de nos histoires et elles se mettent à résonner sous un nouveau jour. Les méchants ne sont peut-être plus ceux que l'on croit. Les gentils sont sûrement moins naïfs. Et la morale de l'histoire s'est sensiblement adaptée au monde qui est le nôtre, qui est le leur. À vous de voir.

LA HALLE DES ÉPINETTES  
JEUDI 23 JANVIER  
À 19H - DURÉE 60 MIN.  
TOUT PUBLIC

## LILANIMO LADJI DIALLO



© SMAClenelles

Olélé ! Olélé ! Molibà makàsi !  
Olélé ! Olélé ! (Le courant est fort !)  
Lukà ! Lukà ! (Ramez ! Ramez !)  
Promenons-nous sur les eaux vers  
les îles aux animaux.  
Picoti Picota, une souris par là.  
Picota Picoti, une poule par ici.  
Roule boule dans la boue avec  
Papou le phacochère  
Pas à pas dans les pas des  
éléphants à la rivière.

ASTI  
VENDREDI 24 JANVIER  
À 17H - DURÉE 30 MIN.  
DÈS 3 ANS - ENTRÉE LIBRE

## TOUR DE CONTES LADJI DIALLO



© Jean-Jacques Abarile

Baser surtout sur une rencontre entre Ladji et les jeunes, ce tour de contes sera l'occasion d'échanges, de découverte de traditions et de culture. Au fil du temps et avec sa guitare Ladji nous racontera son/ses histoires.

ASTI  
VENDREDI 24 JANVIER  
À 18H30 - DURÉE 40 MIN.  
TOUT PUBLIC, DÈS 10 ANS,  
ENTRÉE LIBRE

Fondée en 1992, la compagnie Le Temps de Vivre développe des spectacles où la narration occupe une place centrale, à l'image de son fondateur Rachid Akbal, raconteur contemporain, auteur et observateur du réel. C'est ainsi qu'est créée La Trilogie algérienne,

une oeuvre sur l'immigration. Les créations suivantes poursuivent l'exploration d'un théâtre au plus près des interrogations de son époque et s'attachent à développer une esthétique marquée par l'univers sonore et les lumières.

Ce théâtre affirme la nécessité d'un aller-retour permanent entre récit traditionnel et écriture du présent, le tout au service d'une adresse et d'une relation au spectateur singulières. Le but ? Fabriquer des histoires communes.

En 2000, la compagnie a aussi créé le festival Rumeurs Urbaines devenu une véritable fabrique du conte et des arts du récit rayonnant de Colombes (92) à Argenteuil (95) en passant par Houilles (78). Évènement géographique, sociologique et humain irriguant quinze villes et trois départements, ce festival permet à la compagnie de partager avec d'autres artistes ses questionnements sur la pluralité des formes contemporaines de l'oralité.

[www.rumeursurbaines.org](http://www.rumeursurbaines.org)



## SCÈNE OUVERTE

RACHID AKBAL,  
ASSOCIATION LE TEMPS  
DE VIVRE



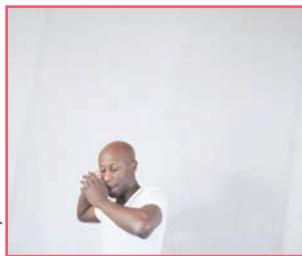
Vous aimez le conte et raconter des histoires

Vous souhaitez le faire devant un public, l'atelier Janusz korczak vous accueille pour un moment d'écoute de partage et d'expression

Inscription pour les conteurs  
Mail : [atelierjanuszkorczak@ville-issy.fr](mailto:atelierjanuszkorczak@ville-issy.fr)

L'ATELIER JANUSZ KORCZAK  
VENDREDI 24 JANVIER  
À 19H30 - DURÉE 1H30  
ENTRÉE LIBRE, TOUT PUBLIC

## MUSIQUE MUSIQUE LADJI DIALLO



© Ladji Diallo

Il suffit de chanter pour que Samba fasse ce qu'il aime faire le plus au monde : La sieste. Mais parfois la musique de certains animaux le dérange et Samba a une technique bien particulière pour éloigner tous ces troubleurs de fête.

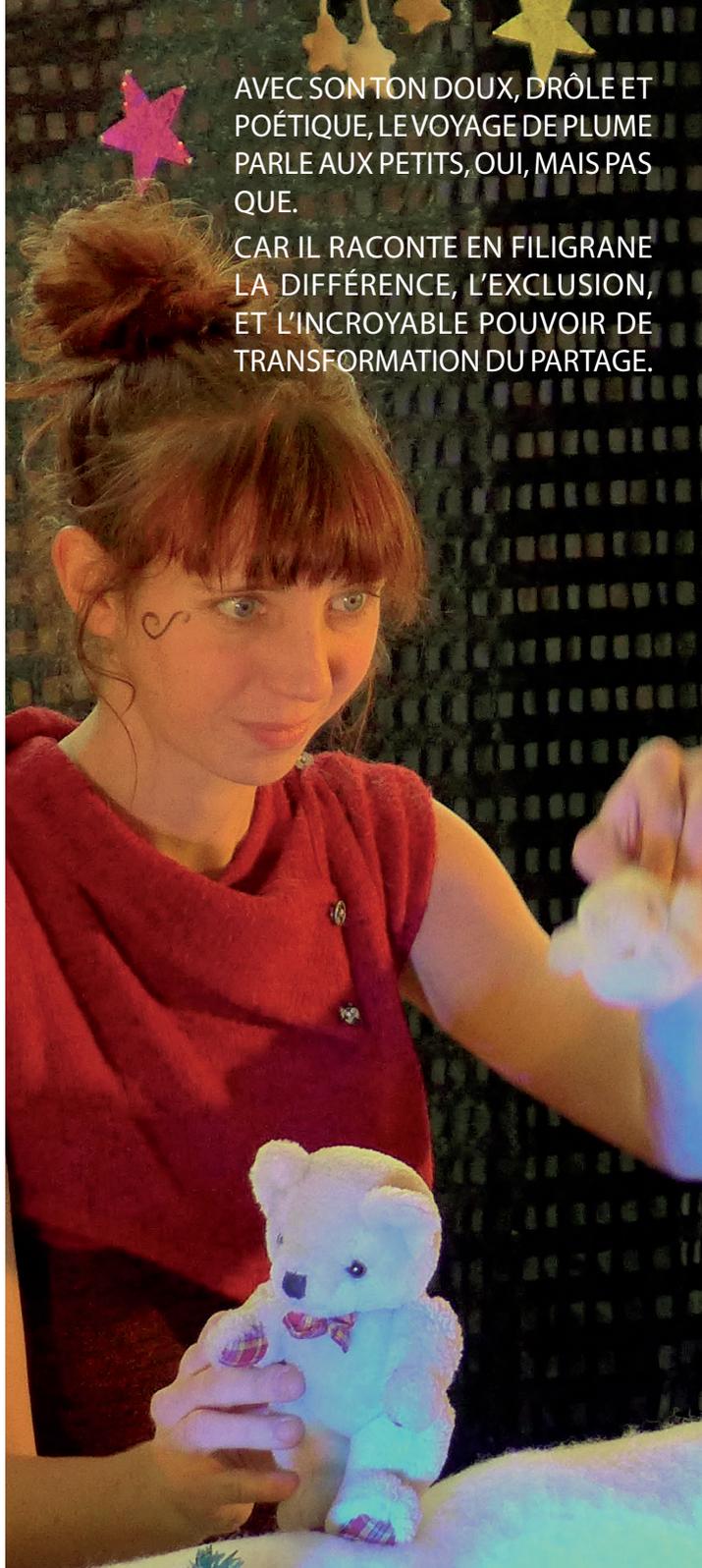
L'âne, le chien, le chat et le coq ne sont pas des bons à rien, non ce n'est pas vrai. Ce sont de grands musiciens et ils vont nous le prouver.

Yabou n'dao aime la petite musique que fait la coque de la noix qui se fend en deux. Elle est gourmande et elle n'a peur de rien, même pas du lion qui veut la dévorer comme une noix

ÉCOLE DES AJONCS  
SAMEDI 25 JANVIER  
À 11H - DURÉE 30 MIN.  
ENTRÉE LIBRE, EN FAMILLE,  
DÈS 2 ANS

AVEC SON TON DOUX, DRÔLE ET POÉTIQUE, LE VOYAGE DE PLUME PARLE AUX PETITS, OUI, MAIS PAS QUE.

CAR IL RACONTE EN FILIGRANE LA DIFFÉRENCE, L'EXCLUSION, ET L'INCROYABLE POUVOIR DE TRANSFORMATION DU PARTAGE.



## PLUMES D'OR MATHILDE VAN DEN BOOM



© Mathilde Van Den Boom

Niché au creux d'une branche, Plume rêve. Il rêve, de voler, virevolter dans les airs, jouer à saute-mouton parmi les nuages... Plume, c'est un drôle d'oisillon, un zozio pas comme les autres. Un oiseau sans ailes.

Mais voilà, rêver jour et nuit, nuit et jour, ça ne fait pas pousser les plumes ! Jusqu'au jour où...

À la rencontre des boiteux et des frileux, Plume à plume, Plume s'effeuille et partage ses trésors.

**MAISON DES ÉPINETTES  
SAMEDI 25 JANVIER  
À 11H - DURÉE 25 MIN.  
EN FAMILLE DÈS 6 MOIS SUR  
RÉSERVATION**

## 1, 2, 3 SAVANE LADJI DIALLO



© Léa Duquette

Les bruits courent dans la savane. Des voix d'hommes et d'animaux résonnent.

Les arbres, les grandes herbes, le vent, la rivière, tout parle.

Ça siffle, ça chante, ça marche, ça s'agite. Le cœur des pierres brille, Dieu se fait entendre.

1, 2, 3 Savane, le singe fait des pirouettes et se vante : « Je serai le maître d'ici-bas ! ».

1, 2, 3 Savane, le lion a les crocs, gare à celui qui croisera sa route.

1, 2, 3 Savane, qui portera le plus beau pagne à la fête de Moussa ?

1, 2, 3 Savane, tous les chemins mènent à la savane !

**ÉCOLE DES AJONCS  
SAMEDI 25 JANVIER  
À 16H - DURÉE 50 MIN.  
ENTRÉE LIBRE, EN FAMILLE  
DÈS 6 ANS**

## J'SUIS DIFFÉRENT ENSEMBLE HÉLIOS



© Ensemble Hélios

Un conte philosophique écrit par Christel Rayneau

Il y a longtemps que niche dans mon imagination ce spectacle, réflexion sur le thème universel de la différence et sur la difficulté à l'accepter. Ce spectacle prend racine dans un petit conte que j'avais inventé pour mes trois enfants, confrontés comme chacun d'entre nous à la souffrance de leurs différences. Je leur contais une histoire où le négatif devenait positif et d'où sortait renforcé le personnage que le groupe avait de prime abord ostracisé.

C'est un quatuor, l'ENSEMBLE HELIOS, composé d'une flûte, d'un violon, d'un alto et d'un violoncelle, qui va se faire porteur du message.

**LA HALLE DES ÉPINETTES  
SAMEDI 25 JANVIER  
À 16H - DURÉE 45 MIN.  
ENTRÉE LIBRE, EN FAMILLE,  
DÈS 5 ANS**

## TOUT ROND

### THIERRY BENETEAU



© Thierry Bénéteau

Pour ce nouveau spectacle, Thierry Bénéteau s'est intéressé au rond, au cercle, au « bedou » tout rond de la maman qui attend son petit, au nid, au cocon... La maison ronde qui enveloppe, qui rassure, le cycle des saisons, la ronde des enfants, le manège, le douceur du cercle, la rondeur des choses, la terre, le nid de l'oiseau...

Une mère en chemin de famille, un petit ventre qui pousse... Tout un mystère pour Léa qui a 4 ans et qui fait preuve de beaucoup d'imagination pour essayer de comprendre ce qu'il y a dans le ventre de sa maman.

Un petit pois, lui dit sa mère...

ESPACE MANUFACTURE  
DIMANCHE 26 JANVIER  
À 11H ET À 16H  
DURÉE 30 MIN.  
EN FAMILLE, DÈS 3 ANS,  
SUR RÉSERVATION

## LES SAGES PAS SAGES

### CIE L'ARCHET ET SOUFFLET



© Cie L'Archet et soufflet

Spectacle composé de 3 contes

Entraînés par les mélodies klezmer, nous partons découvrir la ville de Khelm et ses habitants : héros joyeux, naïfs ou rusés, les Khelmer sont-ils sages ou fous ?

Des histoires pleines d'humour, de tendresse et de musique, de la confiture-poison à l'accordéon, en passant par l'enfant-poulet et les bébés cuillères, on se régale de la folie de ces sages pas sages !

D'après des contes yiddish et avec des musiques klezmer.

ÉCOLE BORDS DE SEINE  
DIMANCHE 26 JANVIER  
À 16H - DURÉE 60 MIN.  
ENTRÉE LIBRE, EN FAMILLE,  
DÈS 5 ANS



© Cie L'Archet et soufflet



« DES RÉCITS COMIQUES AU RYTHME AUSSI ENTRAÎNANT  
QUE LES MÉLODIES TRADITIONNELLES JOUÉES AVEC TALENT  
ET UNE BELLE ÉNERGIE »

TÉLÉRAMA



## LADJI DIALLO

INVITÉ D'HONNEUR DU  
FESTIVAL, À RETROUVER :



© Leo Duquette

## LILANIMO

RÉSIDENCE LASSERRE  
MERCREDI 22 JANVIER  
À 14H45

ASTI  
VENDREDI 24 JANVIER  
À 17H

## 1, 2, 3 SAVANE

RÉSIDENCE LASSERRE  
MERCREDI 22 JANVIER  
À 15H30

ÉCOLE DES AJONCS  
SAMEDI 25 JANVIER  
À 16H

## MALIROOTS

L'ATELIER JANUSZ KORCZAK  
JEUDI 23 JANVIER  
À 18H

## TOUR DE CONTES

ASTI  
VENDREDI 24 JANVIER  
À 18H30

## MUSIQUE MUSIQUE

ÉCOLE DES AJONCS  
SAMEDI 25 JANVIER  
À 11H

Depuis une dizaine d'années, nous avons le plaisir de vous recevoir en tant que conteur. Mais, vous avez plusieurs cordes à votre arc, pouvez-vous nous parler de vos autres talents ?

Ladji Diallo : Quel bonheur d'être lié à un festival tout comme nous sommes liés à une personne. On se découvre avec joie, on se surprend, le temps passe, on se revoit, on se soutient, on s'aime. On me connaît comme conteur effectivement, mais le chant et le théâtre font aussi partie de ma vie. Avec ma guitare, je chante tantôt en français, tantôt en bambara dans un style mélangeant la musique traditionnelle africaine, le reggae, le slam, la folk... J'aime aussi l'art théâtral, incarner une parole, des personnages, des états émotionnels sur une scène avec d'autres comédiens. Mais si vous venez voir mes spectacles de conte, vous percevrez tout cela à la fois.

**Le conte est une forme bien particulière de spectacle, qu'est-ce qui vous a motivé dans cette voie ?**

L. D. : Oh la la, c'est une longue histoire. Disons que j'ai voulu raconter des histoires lorsque j'ai découvert ma propre histoire. Je suis né à Paris. J'ai grandi en France élevé par des parents maliens qui ont eu à cœur que leurs enfants s'intègrent à la culture française et réussissent leurs vies sur cette terre d'accueil. Par conséquent, la culture africaine a été mise sous silence. Plus tard, jeune adulte, j'ai voulu combler ce vide intérieur en me lançant dans une quête d'identité. J'ai questionné, j'ai écouté, j'ai lu, j'ai pris des cours en langue bambara, j'ai voulu connaître cette culture de mes parents. Je suis allé au Mali. Voyage initiatique extraordinaire. Mon histoire prenait sens. Après ce voyage choc, comment allais-je maintenant pouvoir partager ce trésor inouï que la vie m'offrait par cette découverte de mes racines ? À cet instant, le hasard a mis sur ma route, Hassan kouyaté, un conteur africain formidable qui m'a fait découvrir cet art magnifique de l'oralité. Un nouveau monde s'offrait moi. À cet instant j'ai vu très nettement le chemin s'ouvrir à mes pieds. Moi aussi je veux être conteur et c'est par cette voie là que je partagerai mes grands trésors de la vie.

**Vous savez captiver tous les publics, de 0 à 99 ans, y compris les ados. Comment faites-vous pour vous ajuster aux publics ? Et comment trouvez-vous l'accueil du public isséen ?**

L. D. : Le conte est comme un festin pour moi : accueillir l'autre tel qu'il est et le régaler de belles saveurs. Au préalable, il faut s'enquérir des préférences alimentaires de nos invités car nous n'avons pas les mêmes goûts, ni les mêmes envies et nous ne savons pas digérer les mêmes choses selon nos âges. Pour le conte c'est pareil. Chaque public a son chemin pour le trouver. Il suffit d'écouter. Pour servir mes histoires, j'utilise systématiquement mes trois ingrédients préférés : la musique, mon chant, mon corps. Je dose plus ou moins ces trois éléments pour capter mon auditoire. Mais surtout ce sont les sujets traités dans mes spectacles qui constituent la substance vitale pour que la magie puisse opérer. À cela, on ajoute la rigueur du travail ainsi que l'amour de l'autre de 0 à 99 ans. Je ne peux pas vous expliquer pourquoi mais le plaisir que je prends à raconter des histoires aux « petites oreilles » comme aux « grandes oreilles » est le même, même si la forme, la durée, les approches sont différentes. Tous le sens de mon métier m'est donné quand je vois dans le public l'émerveillement d'un enfant de 3 ans, la joie d'un autre de 7 ans, les rires d'une jeune de 12 ans, les yeux écarquillés d'un ado de 15 ans, les larmes d'un 20 ans, les applaudissements abondants d'un trentenaire, la prise de conscience d'une maman, l'ouverture de cœur d'un père, les étoiles dans les yeux d'un adulte, le visage lumineux d'une femme, les remerciements de personnes âgées.... Quelle magie de ressentir en cours de spectacle tous ces hommes, ces femmes, ces enfants ne faire qu'un. À Issy-les-Moulineaux, c'est exactement ce que je vis avec le public. J'aime aussi cette population hétéroclite que forment les Isséens, un vrai plus dans la rencontre, dans l'écoute, dans l'interaction avec le spectacle.

**Vous êtes cette année, l'invité d'honneur du festival Contes en balade, avec plusieurs dates et plusieurs spectacles. On a hâte de découvrir votre dernière création «Malirroots» qui clôture votre trilogie. Pouvez-vous nous en dire plus ?**

L. D. : Malirroots raconte justement cette étape de ma vie où j'ai découvert mes racines. Je suis vraiment heureux d'avoir pu le raconter dans un spectacle. C'est ma propre trajectoire qui est mise en scène. On y découvre comment un jeune ado franco-malien des banlieues parisiennes, un peu paumé, qui s'interroge sur le pays de ses parents. Nous embarquons avec lui là-bas, de l'autre côté de la méditerranée, au Mali. Nous voyageons à travers ses yeux pour découvrir le spectacle incroyable de la vie grouillante bamakoise, de la musique, de la danse. Nous partons avec lui jusqu'au village de sa mère près du fleuve Niger. La simplicité de la vie, la beauté de la parole vont émerveiller notre jeune homme. Nous assistons à sa rencontre avec le conte. Mais Malirroots c'est aussi le voyage dans l'autre sens, ceux qui quittent le Mali pour venir en France. Je suis fier de ce spectacle que j'ai hâte de vous faire découvrir.



**1/ Allée de l'Ancienne Boulangerie**

**2/ ASTI**  
18 rue Aristide Briand

**3/ L'Atelier Janusz Korczak**  
14 rue du Chevalier de la Barre



**4/ École des Ajoncs**  
33 rue du Docteur Lombard

**5/ École Bords de Seine**  
22 rue de la Galiote

**6/ École Chabanne**  
55 rue Pierre Poli



**7/ Espace Andrée Chedid**  
60 rue du Général Leclerc

**8/ Espace Manufacture**  
28 esplanade de la Manufacture

**9/ Forum des Épinettes**

**10/ La Halle des Épinettes**  
45/47 rue de l'Égalité



**11/ Maison des Épinettes**  
impasse des 4 vents

**12/ Maison des Hauts d'Issy**  
16 rue de l'Abbé Derry

**13/ Maison des Îles**  
53 avenue du Bas-Meudon

**14/ Maison du Val de Seine**  
13 rue Maurice Berteaux

**15/ Médiathèque centre-ville**  
33 rue du Gouverneur G<sup>al</sup> Éboué

**16/ Médiathèque des Chartreux**  
2 rue du Clos Munier

**17/ Place Chabanne**

**18/ Place de l'Hôtel de Ville**  
Rue de la République

**19/ Place Madaule**

**20/ Résidence Lasserre**  
4 rue Séverine

# CONTES EN BALADE

DU 16 AU 26 JANVIER 2020

*Festival itinérant*



Coordination assurée par le CLAVIM  
(Cultures, Loisirs, Animations  
de la Ville d'Issy-les-Moulineaux)

Informations au 01 41 23 86 10

[www.clavim.asso.fr](http://www.clavim.asso.fr)

